Ordre de Transfert ou de Virement - Transfert of Overschrijvingsorder

Nº 94/ene/RR.	Ktamagana, le le 19/avril / 1960
Nous prions la Banque Centrale du Congo d'effectuer les paiements ou transferts suiv	Belge et du Ruanda-Urundi à USU-BURA.
Wij verzoeken de Centrale Bank van Belgi volgende betalingen of overschrijvingen te	sch-Congo en Ruanda-Urundi te verrichten :

Montants Bedragen	Nom et adresse des bénéficiaires Naam en adres van de begunstigden	Banque ou N° des C.C.P. des bénéficiaires Bank of N° der Postrekening van de begunstigden	par vole postale ordinaire per gewone post par courrier aérien per luchtpost télégraphiquement telegrafisch autres indications andere aanduidingen
6895 620	MINETAIN -KIGALI de BORCHGRAVE -KIGALI	B.C.B.641427 B.C.B. 640421	vt.fact.25-56/60
10010	SEDEC -KIGALI	B.C.B. 640.224	KIBUNGO
	1 1 1		1600
24.125	* VINGT QUATRE MILLE O	ENT VINGT CINO PRANC	4

* Prière de répéter le total en toutes lettres - Gelieve het totaal in letters i	te herhalen.
Veuillez débiter notre compteBGGBRU n°89	os livres (1).
Nous versons le montant nécessaire à vos guichets.	2
Gelieve onze rekening te debiteren (1).
Wij storten het nodige bedrag aan uw kassen.	
Nom et adresse du donneur d'ordre : Naam en adres van de opdrachtgever :	Signature — Handtekening
CAC CHERTERIA BUGANZA SUD	Chef de Chefferie SEGIKWIYE.M
(1) Biffer la mention inutile. — (1) Onnodige vermelding doorhalen.	Merry
Indications de service — Dienstaanduidingen.	

Co 522

Registre du Commerce : LEO 2710 Registre du Commerce : Usumbura 1355

M

DOIT

Pour livraisons locales, nous n'acceptons aucune responsabilité après avoir recu décharge du client ou décharge du transporteur.

	acceptions adduce responsability apres	avon 1/3u	decitarge di	chem ou deci	large du transporte
Réf .	DENOMINATION	Quantité	Unité	Prix unitaire	TOTAUX
G.	Bec glocière Electroly 8"	1	pa	250	250
g	Meches Electrolux 8" (time six pieces)	A SCHOOL BOX THOUSE WILLIAM STATE	/u	Lo	120
- I	Roclettes en ete Vingt quatropière		fe pe	32 19	352
- D / E	Brosses en Chiendent / Vinet quetre for Lavoy en foudre Stelle / deur soles		le	10.17	196
E	Vim large (24) 9 m 18/2 03 (cings	45	ey	24 8	1710
De	Goupillon four WC (sure piece) moteles mopilo 195 x 75 x 5	1	fle.	26	26
	soure house (douge pièces)	7.10	1	740	11406
m	for Leize mille sex cent idis	1			16.610
110	7 0	() 4			6210

LA PRESENTE FACTURE EST PAYABLE DANS LES 30 JOURS DE SA DATE. Passa Comprober de la facture portera intérêt el verificono

au profit de la société sur la base du taux appliqué aux avances en compte courant par la parte de la société sur la base du taux appliqué aux avances en compte courant par la parte de la compensatoire courra de plein droit sans qu'il soit besoin d'autres notifications ou miscern demeure. Cet intérêt compensatoire courra de plein droit sans qu'il soit besoin d'autres notifications ou miscern de la compétents en cas de litige.

IMP. LOUVIÉROISE 24974

SOCIÉTÉ DES MINES D'ÉTAIN RUANDA - URUNDI

«MINETAIN»

(SOCIÉTÉ COLONIALE BELGE A RESP. LIMITÉE)

REGISTRE DU COMMERCE USUMBURA Nº 1176

B. C. B. Usa 641427 C. P. Kigali Z A nº 79 Kigali, le 8 mars 1960 B. P. nº 62

FACTURE No 25/60

M Hopital de et à

à Rwamagana DOIT

pour ce qui suit, du mois de janvier 60

T			10
181	LVI	er	60

32 km avec R-U. X 4612 Frais réparation moteur ABC et réservoir et moteur Onan l stator assy no L 14 A

320 3.442

680

4.442

Nous disons : " QUATRE MILLE QUATRE CENT QUARANTE DEUX FRANCS

Le Chef du Département Administratif,

Le Directeur,

Moteriel

J.LAMBERT

P.OLBRECHTS

Vo pour approbation et vérification pour payement. Rwamanen . . .

Tr. 21.3.60.

SOCIÉTÉ DES MINES D'ÉTAIN DU RUANDA - URUNDI

«MINETAIN»

(SOCIÉTÉ COLONIALE BELGE A RESP LIMITÉE)

REGISTRE DU COMMERCE USUMBURA Nº 1176

B. C. B. Usa 641427C. P. Kigali Z A nº 79

Kigali, le 28 mars 1960 B. P. n° 62

60.

FACTURE No 56/60

M Hopital Rwamagana	
à Rwamagana	DOIT
pour ce qui suit, du mois de février 60	
l kg mastic 71 kg (jet de fontex# 400) 1 vitre 100 x 120 10 H.J.maçons Réparation pompe P 36	22 1. 210 202 460 559
	2.453
Nous disons: " DEUX MILLE QUATRE CENT CINQUANTE TROIS FRANCS Le Chef du Département Administratif, Le Directeur, P.OLERECHTS Augustian Confirm Contains Co	alada
Tr. 15-4. 60.	



J. de BORCHGRAVE d'ALTENA

REGISTRE DE COMMERCE USUMBURA NO 8

BANQUIER:

GATSATA - KIGALI

Banque du Congo Belge Co 640.421/01 - USUMBURA CRÉDIT CONGOLAIS 50.013 KIGALI

Kigali Le 29 Février 1960

FACTURE

1/60

à M C.A.C. (Hopital RMANAGANA)

K IBUNGU

pour ce qui suit, payable

MONTANT FERROX INE - reent 3 IC-

Tr. 15.3 60.

SIX CENT VINGT FRANCS

Vu pour apprebation et vé " o" a pour payement Rwamagana e 21/8/60 Chef de Chefferie